LABORATORIO CENTRAL DE SALUD PUBLICA

ACTA DE RECEPCION DE COMPRAS Y/O SERVICIOS N° 04/2023 **PARCIAL:** **TOTAL: X**

En la Ciudad de Asunción, Departamento Central de la Republica del Paraguay, a los **10 días del mes de ENERO del año 2023** se procede a la Recepcion de Reactivos adjudicados a la Empresa **CATETERES & AFINES S.A**, correspondiente al llamado LPN 16/2022 "ADQUISICION DE INSUMOS Y REACTIVOS PARA EL LABORATORIO CENTRAL DE SALUD PUBLICA DECLARADOS DESIERTOS EN LA CVE 09/2021-PLURIANUAL". ID N° 410.708, los cuales se describen en el siguiente cuadro y firman al pie conformes los responsables por parte de la Institucion y la Empresa Adjudicada.

Nº ORDEN	LOTE	ITEM	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	PRESENTACION	DESCRIPCIÓN DEL BIEN/SERVICIO	DESCRIPCION	MARCA	PROCEDENCIA	PRECIO UNITARIO	TOTAL
1	19	1	20,000	UNIDAD	UNIDAD	CRIOVIALES DE POLIPROPILENO, TAPA ROSCA	CRIOVIALES ESTERILES, DE 1.5 ML, CON TAPA ROSCA EXTERNA DE DIFERENTES COLORES, DE POLIPROPILENO, AUTOCLAVABLE Y ESTERILES. CERTIFICADO LIBRE DE RNASA, DNASA Y ADN DETECTABLES. PROBADO LIBRE DE PIROGENOS. ENVIAR MUESTRAS	SUN TRINE	CHINA	3,250	65,000,000
										TOTAL:	65,000,000

SON GUARANÍES: SESENTA Y CINCO MILLONES. ----------

N° DE FACTURA	FECHA
-	-
N° DE REMISION	**FECHA**
001-001-0007129	10/01/2023
Nº ORDEN DE COMPRA	**FECHA**
55/2022	22/12/2022

EMPRESA ADJUDICADA	RESP/JEFE SUMINISTROS	FISCALIZADOR	ADMINISTRADOR Y/O DIRECTOR
CATETERES Y AFINES S.A Carmen Soler 3894 Tel: 021-228-620 Jessica Cameri	Dra. Ma. Elena Zorrilla Jefa Dpto. Suministro y Reactivos LCSP - MSP y BS	LABORATORIO CENTRAL DE SALUD PUBLICA Fiscalizador Victor Hugo Cáceres Ovando	Dr. Juan Marcos Báez, Director Dirección Administrativa LCSP - MSP y BS

La veracidad de los datos consignados en el presente documento son de expresa responsabilidad de los firmantes y tendra carácter de DD.JJ., quedaran sin validez la falta de firmas o si presenta enmiendas y/o tachaduras.

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA Y BIENESTAR SOCIAL ★ LABORATORIO CENTRAL DE SALUD PUBLICA ★ DPTO. SUMINISTROS DE REACTIVOS E INSUMOS ★ REPUBLICA DEL PARAGUAY

cateteres & afines S.A.

Comercio al por mayor de productos farmacéuticos y veterinarios
Comercio al por mayor de otros productos n.c.p.

Matríz: Carmen Soler Nº 3894 esq. Radio Operadores del Chaco
Teléfono: (595-21) 228 620/1

Sucursal: Bernardino Caballero Nº 473 c/ Cerro Corá
Teléfono: (595-21) 227 235
Asunción - Paraguay

TIMBRADO N° 15679615
Fecha Inicio Vigencia: 08/06/2022
Fecha Fin Vigencia: 30/06/2023
RUC: 80030030 - 0
NOTA DE REMISION
001-001- Nº 0007129

Fecha de emisión: 10 / Enero / 2023

REMITENTE DE LA MERCADERÍA
Nombre o Razón Social: Cateteres y Afines SA RUC: 80030030-0
Domicilio

DESTINATARIO DE LA MERCADERÍA
Nombre o Razón Social: Ministerio de Salud Publica y Bienestar Social RUC: 80000905-3
Domicilio

DATOS DEL TRASLADO
Motivo del traslado: Entrega de mercaderias Comprobante de Venta:
Comprobante de Venta Nº: Nº de Timbrado:
Fecha de expedición:
Fecha de inicio del traslado: Fecha estimada de término del traslado:
Dirección del punto de partida: Carmen Soler 3894 esq Radio Operadores del Chaco
Ciudad: Asunción Departamento: Central
Dirección del punto de llegada: Laboratorio Central.
Ciudad: Departamento:
Kilómetros estimados de recorrido:
Cambio de fecha de término de traslado y/o punto de llegada:
Motivo:

DATOS DEL COMPROBANTE DE VENTA POR EL SERVICIO DE TRANSPORTE
Timbrado: Nº de factura del flete:
Precio del flete: Valor del IVA:

DATOS DEL VEHICULO DE TRANSPORTE
Marca del Vehículo:
Nº de Registro Único del Automotor (RUA):
Nº de Registro Único del Automotor (RUA) de Remolque/tracto/semiremolque:

DATOS DEL CONDUCTOR DEL VEHICULO
Nombre o Razón Social: RUC:
Domicilio:

AGENTE INTERMEDIARIO DE TRANSPORTE (cuando intervenga)
Nombre o Razón Social: RUC:
Domicilio:

DATOS DE LA MERCADERÍA

Artículo / Código	Cantidad	Descripción detallada de la Mercadería (Incluir Cantidad o porcentaje de tolerancia de quiebra o de merma/Datos de relevancia de la mercadería)
	20000	Cioviales Estériles de 1,5ml, con tapa rosca externa de diferentes
		colores, de polipropileno, autoclavable y estériles. Certificado
		libre de RNAasa y ADN detectables. Probado libre de pirogenos
		• Lote: 2A2102C114 VTO: 02-09-2025 cant: 8.000 color Amarillo
		• Lote: 2A2102C114 VTO: 02-09-2025 cant: 4.000 color Azul
		• Lote: 2A2102C114 VTO: 17-10-2025 cant: 8.000 color Rojo
		Nº Orden: 55/2.022 LPN 16/2022.
		Lugar de Entrega: Laboratorio Central

10-01-23
Bioq. César Cantero
Bioquímico-UNA
Reg. Prof. N° 3240

Dra. Ma. Elena Zorrilla
Jefa Dpto. Suministro y Reactivos
LCSP - MSP y BS

RECEPCIÓN DE LA MERCADERÍA
Firma: Aclaración: RUC/Cédula de Identidad:

10.01.23

*HABILITACION N° 1588 * GAFER impresiones* de Fernando G. Morales
RUC:5194126-0, San Jorge 306, Villa Elisa - Tel. 943 805 (20 Tal. Del 6.551 al 7.550)

Origina (Blanco): Destinatario - Duplicado (Amarillo): Remitente
Triplicado (Rosa): SET - Cuadruplicado (Celeste): Transportista

Laboratorio Central de Salud Publica
Fiscalizador
Victor Hugo Cáceres Oyando
10/01/23

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA Y BIENESTAR SOCIAL
LABORATORIO CENTRAL

Nro 55/2.022
Fecha de Emisión
22/12/2022

ORDEN DE COMPRA y/o SERVICIO

SEÑORES(2) **CATETERES &AFINES SA** RUC:80030030-0

Plazo de Entrega

LPN 16/2022 "ADQUISICION DE INSUMOS Y REACTIVOS PARA EL LABORATORIO CENTRAL DE SALUD PUBLICA DECLARADOS DESIERTOS EN LA CVE N°09/2021-PLURIANUAL "- ID N° 410.708

Los reactivos deberan ser entreagados en su totalidad. Los reactivos deberan ser entreagdos , en 30 (TREINTA) dias corridos posteriora la recepcion de la Orden de Compra emitida por el Laboartorio Central de Salud Publica.

Sirvase proveer los elementos que se detallan a continuación, de acuerdo con las condiciones de esta orden de compra.

LOTE	ITEM	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	PRESENTACION	DESCRIPCION DEL BIEN /SERVICIO	DESCRIPCION (7)	MARCA	PROCEDENCIA	PRECIO UNITARIO (IVA)	MONTO TOTAL
19	1	20000	Unidad	Unidad	Crioviales de polipropileno, tapa rosca	CRIOVIALES ESTERILES,De 1,5ml,con tapa rosca externa de diferentes colores,de polipropileno ,autoclavable y esteriles.Certificado libre de RNAasa,DNAasa y ADN detectables .Probado libre de pirogenos.Enviar muestras	SUN TRINE	CHINA	3,250	65,000,000
									TOTAL	65,000,000

SON GUARANIES :Sesenta y cinco millones----------

Condiciones de Pago

Lugar de Entrega(14) Laboratorio Central de Salud Pública

Lic. Juan Marcos Báez, Director
Dirección Administrativa
Director Administrativo
M.S.P. y B.S.

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA Y BIENESTAR SOCIAL
LABORATORIO CENTRAL DE SALUD PUBLICA
DIRECCION ADMINISTRATIVA

Prof. Dra. Inocencia Peralta López
Encargada de Despacho
Laboratorio Central de Salud Pública
MSPyBS

USO INTERNO

Dependencia Solicitante(18)		Expediente o Resolución(19)	Tramite Interno(20)	División de Compras y Suministros(21)
DPTO. SUMUNISTRO DE REACTIVOS				

Imp. Presupuestaria(22)		Registro Presupuestado(23)	Auditor Interno(24)
351 - COMPUESTOS QUIMICOS		VIGILAR CONTROLAR PATOLOGIAS QUE AFECTAN A LA SALUD PUBLICA 2-1-17-00-350-10-1-99-1	

Rodrigo Morales
C.I. 5.421.925
Dpto. Logistica
CATETERES Y AFINES S.A.
04/01/23

SUNTRINE

Certificate of Conformity

Product: Cryogenic Vial
Item Number: 40.531121
Lot Number:2A2102C114
Expiry Date:10/2025

The products of Taizhou Suntrine Biotechnology are manufactured in accordance with ISO 13485: 2016 & ISO 9001: 2015 quality management systems in a class 100,000 clean room.

Customer Focus:

At Taizhou Suntrine Biotechnology Co., Ltd., our customers' satisfaction is exactly what we are pursuing. We have good management and product development teams who have years of industry experience. Our cell and tissue culture professionals and our entrepreneurial spirit make us responsive to customer needs.

Satisfaction Guarantee:

Taizhou Suntrine Biotechnology Co., Ltd offers a total satisfaction guarantee so you can be confident in your purchasing decision. If for any reason you are not satisfied with the product performance or service provided by Suntrine, we will replace product.

Sterilization - Product labeled as sterile is irradiated and dosimetrically released upon ISO11137 recommended practices in effect at the time of validation. Sterilization records are reviewed and signed off by qualified personnel of the third part for product release. Suntrine products labeled sterile meet a minimum requirement of 10-6 SAL (Sterility Assurance Level).

Non-Pyrogenic - Products labeled non-pyrogenic have been validated per FDA guidelines and company guidelines. The acceptance level for product is less than 0.5 EU/ml.

DNase & RNase Free - This product has been tested and is free of any detectable DNase / RNase contamination.

Cytotoxicity - Testing is conducted to qualify all material resins using USP and ISO 10993 standards for cytotoxicity and have been shown to be non-toxic.

Quality Control Testing –Products are inspected and controlled through whole production processing in accordance with current applicable product specifications and QC SOP. Inspection records are reviewed and signed off by qualified personnel for product release.

Quality Manager: Zhang Qianliang

Taizhou Sun Trine Biotechnology Co., Ltd.

October 18, 2022

Taizhou Suntrine Biotechnology Co., Ltd.
No.2 Standard Workshop, Feng'an Road, Diaopu Town, GaogangDistrict, Taizhou City, 225323, Jiangsu, China
Tel: +86 523 86161266 | Fax: +86 523 86161266
http://www.suntrine.com

Fátima María Aguilar Coronel
TRADUCTORA PÚBLICA e INTÉRPRETE
Inglés – Español Matrícula C.S.J N.º 1412

Correo: *faguilartraducciones@gmail.com*
Cel. *+595 982 707 221*
Las residentas 5695, Loma Pyta
Asunción - Paraguay

[Lleva el logotipo de la empresa SUNTRINE]

Certificado de Conformidad

Producto: Crioviales
Número de articulo: 40.531121
Número de Lote: 2A2102C114
Fecha de Vencimiento: 10/2025

Los productos de Taizhou Suntrine Biotechnology son fabricados de acuerdo con el Sistema de Control de Calidad ISO 13485; 2016 & ISO 9001: 2015 en una sala limpia de clase 100.000.

Enfoque en el cliente:
En Taizhou Suntrine Biotechnology Co., Ltd, la satisfacción de nuestros clientes es exactamente lo que estamos persiguiendo. Contamos con una buena gestión y equipos de desarrollo de productos que tienen años de experiencia en la industria. Nuestra cultura profesional y nuestro espíritu emprendedor nos hacen responder a las necesidades de los clientes.
Garantia de Satisfacción:
Taizhou Suntrine Biotechnology Co., Ltd, ofrece una Garantia de satisfacción total de modo a que el cliente pueda estar seguro de su decisión de compra. Si por alguna razón el cliente no se encuentre satisfecho con la gestión de productos o servicios prestados por Suntrine. Nosotros nos encargaremos de reemplazar el producto.

Esterilización: El producto etiquetado como estéril es irradiado y se libera dosimétricamente según las prácticas recomendadas por ISO11137 vigentes en el momento de la validación. Los registros de esterilización son revisados y firmados por personal calificado de la tercera parte para la liberación del producto.
Los productos etiquetados estériles de Suntrine cumplen con unos requerimientos mínimos de 10-6 SAL (Nivel de seguridad de esterilización).
No pirogénico: los productos etiquetados como no pirogénicos han sido validados según las pautas de la FDA y las pautas de la compañía. El nivel de aceptación del producto es inferior a 0,5 UE/ml.
Libre de ADNasa y ARNasa: Este producto ha sido probado y se encuentra libre de cualquier contaminación detectable de DNasa/RNasa.
Citotoxicidad: Las pruebas se llevan a cabo para calificar todas las resinas del material utilizando los estándares USP e ISO 10993 para citotoxicidad y se ha demostrado que no son tóxicos.
Prueba de Control de Calidad: Los productos son inspeccionados y controlados a través de toda la producción de acuerdo con las actuales especificaciones aplicables a los productos y QC SOP. Los registros de inspección son verificados y firmados por un personal calificado para la liberación del producto.

Prueba de Control de Calidad: Los productos son inspeccionados y controlados a través de un proceso completo de acuerdo con las especificaciones actuales aplicables y QC SOP. Los registros de inspección son verificados y firmados por un personal calificado para la liberación de los productos.

Gerente de Calidad: Zhang Oianliang
Taizhou Suntrine Biotechnology Co., Ltd
18 de Octubre de 2022

Taizhou Suntrine Biotechnology Co., Ltd
Nro. 2 Standard Workshop, Feng an Road, Diapu Town, GaogangDistrict, Taizhou City, 225323, Jiangsu, China
Tel.: +86 523 86161266 – Fax: +86 523 86161266
http://www.suntrine.com

YO, FÁTIMA MARIA AGUILAR CORONEL TRADUCTORA PÚBLICA CON NÚMERO DE MATRICULA CSJ 1412, POR LA ***PRESENTE*** *CERTIFICO QUE EL PRESENTE DOCUMENTO* ***[CERTIFICADO DE CONFIRMIDAD]*** *SE TRATA DE UNA TRADUCCIÓN EXACTA DEL DOCUMENTO QUE TUVE A LA VISTA A LOS 06 DIAS DEL MES DE ENERO DE 2022 EN ASUNCIÓN, PARAGUAY.*

Fátima María Aguilar Coronel
TRADUCTORA PÚBLICA e INTÉRPRETE
Inglés - Español Matrícula C.S.J N° 1412